

ABIERTO **POR VACACIONES**
OPORRETAN **ZABALIK**
2025eko ASTE SANTUA

Portugaleteko
aisialdi sarea

www.aisialdisarea.org

AMPAS Centros Educativos
Públicos de Portugaleta

Portugaleteko Ikastetxeetako
Publikoetako IGEak

Laguntzailea // Colaborador

Portugaleteko Udala
Hezkuntza eta Gazteria



Ayuntamiento de Portugaleta
Educación y Juventud

PORTUGALETEKO AISIALDI SAREA

La **Red de Grupos de Tiempo Libre de Portugalete - Portugaleteko Aisialdi Sarea**, nace en 2007 aglutina los grupos eskaut y de Tiempo Libre del municipio:

- Ama Lur Eskaut Taldea
- Andra Mari Eskaut Taldea
- Aurrerantz
- Belatzak Eskaut Taldea
- Gure Talde



Su principal misión es **apoyar el desarrollo de la tarea educativa** que realizan los **grupos de Tiempo Libre** en el municipio, dotarla de estructura y recursos y ampliar y **mejorar la oferta educativa no formal de Portugalete** mediante las actividades de los grupos y otros proyectos dirigidos a Infancia y Juventud.

Todo ello a través de la **Educación en el Tiempo Libre**; cercana **a la realidad social, cultural, económica de las familias del pueblo**; con **vocación de transformación de nuestra sociedad** y con una apuesta clara por el trabajo en red con otros agentes e instituciones.

PORTUGALETEKO AISIALDI SAREA

Nuestra actividad radica en varios ejes:

- **Seguimiento a los grupos:** recogiendo sus necesidades y carencias
- **Apoyo a la formación de las personas voluntarias:** acompañamiento y seguimiento a las personas voluntarias de todos los equipos
- **Dinamización de actividades conjuntas:** fiestas de carnaval, fin de curso,... Así como encuentros y campamentos entre los grupos
- **Actividades y proyectos dirigidos a infancia y Juventud:** Gestión del Servicio de Juventud Municipal, gestión de servicios de Biblioteca en centros educativos, gestión de programas de Participación en centros educativos, colonias, campamentos, intercambios europeos y campos de trabajo,... talleres formativos para familias,...

Participación en al vida social del municipio: relación con otras entidades, participación en foros municipales: Comisión de servicios sociales, Comisión Mixta de igualdad y su Plan, Plan participación, Foro voluntariado, Plan general de Promoción del uso del Euskera,...

Todo ello con una **experiencia educativa avalada por los años de trabajo de los grupos** y una **experiencia de gestión de la propia Red desde su fundación el 2007** dentro del marco del **convenio anual de colaboración** firmado con el Ayuntamiento de Portugalete

ABIERTO
POR VACACIONES
OPORRETAN **ZABALIK**
2025eko ASTE SANTUA



ABIERTO **OPORRETAN** **LABALIK**
POR VACACIONES
2025eko ASTE SANTUA

Helburuak // Objetivos

Objetivos de las colonias:

- Complementar la **oferta infantil** en el periodo vacacional.
- Ofrecer una respuesta a las **nuevas demandas de los padres y madres.**
- Ofrecer una **propuesta de actividades** para los niños y niñas durante el periodo vacacional de semana santa dentro de un marco educativo y lúdico.
- Favorecer **un espacio de relación de juego y de deporte**
- Contribuir al **desarrollo integral** del niño o la niña mediante las técnicas propias de la educación en el tiempo libre.
- Favorecer el **desarrollo del niño y la niña**, mediante la relación con sus iguales.
- Conocer las **posibilidades educativas** del municipio: espacios, recursos,...



ABIERTO **OPORRETAN** **ZABALIK**
POR VACACIONES
2025eko ASTE SANTUA

Helburuak // Objetivos

Objetivos para los niños y niñas:

- Desarrollar **conductas de convivencia y actitudes cooperativas**.
- **Disfrutar** de las actividades.
- Disfrutar de los **entornos “amables” y cercanos del pueblo** aprendiendo a respetarlos.
- Participar en la creación de un **buen clima grupal**
- Favorecer la **participación** de todos y todas en las actividades.
- Desarrollar las **capacidades físicas, la habilidad manual y la capacidad de expresión corporal**.
- Desarrollar un **espíritu participativo y alegre**.
- Descubrir **nuevas sensaciones y vivir nuevas experiencias**.



ABIERTO **OPORRETAN** **LABALIK**
POR VACACIONES
2025eko ASTE SANTUA

Nola eguten dugu? // *Cómo lo hacemos*

- **Jolasa** da gure lan egiteko ardatza // *El juego como componente principal*
- **Adinak** ondo banatzen azpitaldeetan eta bakoitzak bere begirale eta esparrua ondo izendatuta // *Grupos de edad con sus referentes de espacios y monitores y monitoras propias*
- **Euskara** izango da erabiliko dugun lehenengo hizkuntza // *Usando el Euskera como lengua prioritaria*
- **Oso trebatutako** lan taldea // *Un equipo de trabajo preparado y con mucha experiencia.*
- Denok, familiak, neska-mutilak, begiraleak, **ondo pasatzeko prest** // *Todo el mundo, familias, niños, niñas y monitores y monitoras, dispuestos a disfrutar*





ABIERTO **OPORRETAN** **ZABALIK**
POR VACACIONES
2025eko ASTE SANTUA

Eta gurasoen papera? // *El papel de las familias*

- **Lehenengo egunean** udaberrilekuetako informazio osoa jaso (plangintza, eraman behar duzuen guztia, arauak,...), talde bakoitzeko begiraleak ezagutu, nork etorriko den seme-alaba bilatzen txertatu eta dituzuen zalantza guztiak argitzeko momentua // ***El primer día*** será el momento de recoger toda la información de la colonia (planificación, lo que tenéis que llevar, normas,...), conocer a los monitores y monitoras, chequear quien recoge a vuestro hijo o hija y resolver todas las dudas que os planteéis.
- **Udaberrilekuak amaitzerakoan ebaluaketa bat osatzeko** aukera izango duzue, hala ere edozein momentutan koordinatzaileekin hitz egin dezakezue edo blogean dagoen atalean iruzkinak helduarazi. // ***Al acabar las colonias*** tendréis la oportunidad de ***rellenar una breve encuesta sobre la tanda***, de todas formas podéis hablar directamente con las personas coordinadoras sobre cualquier aspecto o hacernos llegar vuestros comentarios en el apartado propio del blog.

ABIERTO POR VACACIONES OPORRETAN ZABALIK 2025eko ASTE SANTUA

Udaberrilekuen bloga? // *El blog de colonias*



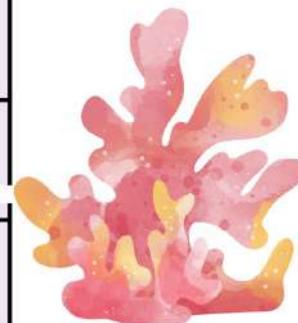
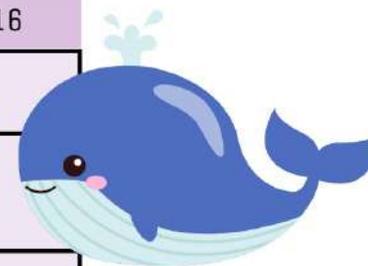
<http://udaberrilekuak.aisialdisarea.org>

ABIERTO **POR VACACIONES**
O PORRETAN **ZABALIK**
2025eko ASTE SANTUA

ASTEA: 1

ASTEKO PROGRAMAZIOA: ITSAS BIZITZA

ORDUTEGIA	ASTELEHENA, 14	ASTEARTEA, 15	ASTEAZKENA, 16
9:00-9:10	HARRERA// ACOGIDA		
9:10-9:30	JOLASAK ETA ABESTIAK/ JUEGOS Y CANCIONES		
9:30-10:30	AURKEZPEN JOLASAK ETA ELKARBIZITZARAKO ARAUAK	ITSAS GYMkana	IRTEERA ITSAS MUSEORA
10:40-11:30	ITSAS JOLASAK/JUEGOS MARINOS		
11:30-11:45	HAMAIKETAkoa		
11:45-13:20	TAILERRA/ TALLER	GYMkana marina	SALIDA AL MUSEO MARINO
13:20-13:50	EBALUAKETA, ERLAXAZIOA ETA HAMAIKETAko AZKARRA/EVALUACIÓN, RELAJACIÓN Y HAMAIKETAko RÁPIDO		
13:50-14:00	BATU ETA ETXERA/ RECOGER Y A CASA		



ABIERTO
OPORRETAN
ZABALIK
2025eko ASTE SANTUA



ASTEA: 2

ASTEKO PROGRAMAZIOA: ITSAS BIZITZA

ORDUTEGIA	ASTEARTEA, 22	ASTEAZKENA, 23	OSTEGUNA, 24	OSTIRALA, 19
9:00-9:10	HARRERA// ACOGIDA			
9:10-9:30	JOLASAK ETA ABESTIAK/ JUEGOS Y CANCIONES			
9:30-10:30	AURKEZPEN JOLASAK ETA ELKARBIZITZARAKO ARAUAK	IRTEERA HONDARTZA	JOLASAK/ JUEGOS	ITSAS AZOKA
10:40-11:30	ITSAS JOLASAK/JUEGOS MARINOS			
11:30-11:45	HAMAIKETAKOA			
11:45-13:20	TAILERRA/ TALLER	SALIDA A LA PLAYA	ESKULANAK/MANUALIDADES	FERIA MARINA
13:20-13:50	EBALUAKETA, ERLAXAZIOA ETA HAMAIKETAKO AZKARRA/EVALUACIÓN, RELAJACIÓN Y HAMAIKETAKO RÁPIDO			
13:50-14:00	BATU ETA ETXERA/ RECOGER Y A CASA			

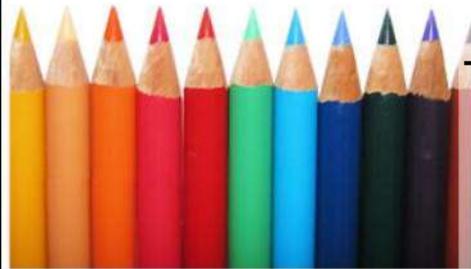
ABIERTO
POR VACACIONES
OPORRETAN
ZABALIK
2025eko ASTE SANTUA

Eta galderak? // ¿Y las dudas?

- **Ordutegia luzatzeak** prezio desberdina dauka segun eta aukera eta bakarrik ordu bateko iraunpena izango du 3 aukeratan: 8:00 – 9:00, 14:00-15:00 edo 30' aurretik edo atzetik. Agiri bat luzatuko dizuegu ordainketa egiteko eskudiruz edo bankuan // **Ampliación de horario tiene un coste según la opción y se puede elegir entre tres modalidades: 8:00 – 9:00, 14:00-15:00 o 30' antes y después de la colonia. En función de la opción os daremos un recibo para abonar la cantidad.**

OPCIÓN A. 14, 15, 16, 22, 23, 24, 25 de abril	18€
OPCIÓN B. 14,15 y 16 de abril	8 €
OPCIÓN C. 22, 23, 24 y 25 de abril	12 €

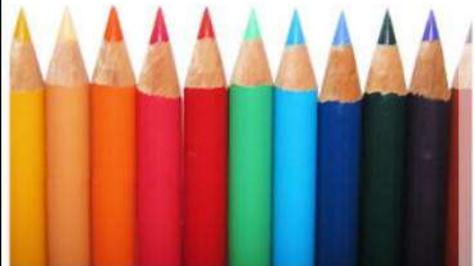
- **Aseguruak** neska mutil guztiak istripu aseguru nominala izango dute udalekuan zehar // **Seguros** Todos los niños y niña cuentan con un seguro de accidentes nominal a lo largo de las colonias.



ABIERTO
POR VACACIONES
OPORRETAN
ZABALIK
2025eko ASTE SANTUA

Eta galderak? // ¿Y las dudas?

- **Kontaktua.** Udaberrilekuetan zehar telefono bat egongo da zuzenean deitzeko udaberrilekuen orduetan behar izanez gero, erabili bakarrik behar izatekotan. Hauxe da: 634414829 eta posta elektronikoa udaberrilekuak@aisialdisarea.org orduetatik kanpo. // **Contacto.** Además de los conocidos durante la colonia os podéis dirigir a este número de teléfono durante el horario de colonias el cual estará siempre en la colonia, usar con responsabilidad: 634414829. Y en caso de cuestiones fuera de horario podéis usar el correo electrónico udaberrilekuak@aisialdisarea.org



ABIERTO
OPORRETAN
ZABALIK
2025eko ASTE SANTUA

Eta galderak? // ¿Y las dudas?

- **Ordutegi luzapenak** hasieratik hasten dira, nahiz eta lehenengo egunak bereziak izan (banatzen dugu informazio eta plangintza osoa), ez dago arazorik 8etan umeak uzteko // **Ampliación de horario** comienzan desde el primer día los lunes, al margen de que los primeros días son un día especial porque se reparte la programación desde ese día se puede dejar a los niños y niñas a las 8.
- **Lan taldea.** Esperientzia eta formazioa duten profesionalak osatzen dute lan taldea. // **El equipo de responsables** está compuesto por profesionales del tiempo libre educativo con experiencia y formación en el ámbito.
- **Hamaiketako.** Parte hartzaileen artean hamaiketako egongo da: sandwichak, fruta edo galletak adibidez. Kontutan hartuko da oharretan markatu dituzuen alergiak eta ezaugarriak. Ur botila ekarri beharko da. // **Hamaiketako.** Habrá hamaiketako para los participantes variando entre fruta, sandwiches, galletas,... Tendremos en cuenta las alergias y otras observaciones de todos los niños y niñas marcadas en la hoja de inscripción. Habrá que traer cantimplora o botella de agua.



ABIERTO
POR VACACIONES
O PORRETAN **ZABALIK**
2025eko ASTE SANTUA



Portugaleteko Aisialdi Sarea

udaberrilekuak.@aisialdisarea.org

634414829

http://udaberrilekuak.aisialdisarea.org

